

**中西區區議會事務工作小組
2020/21 年中西區區議會撥款申請一
「中西區戶外學習之旅 2020」**

目的

本文件旨在就中西區區議會事務工作小組申請中西區區議會申請中西區區議會撥款 **300,000 元**，以舉辦「中西區戶外學習之旅 2020」，諮詢各議員的意見。

背景

2. 中西區區議會曾於 2013 年至 2019 年間舉辦六次戶外學習活動，合辦機構為中西區校長聯會。活動旨在讓學童透過活動教學的模式，學習動物的自然生態，明白保護環境及天然資源的重要性。

3. 透過合適的採購程序後，去年香港海洋公園轄下的「香港海洋公園學院」的計劃書及價格獲得接納，其「貝殼啟蒙班」課程適合就讀初小的學生，課程讓學童進入園區多個動物展館實地了解動物的起居生活，並透過遊戲及講學方式向學童灌輸保護環境的知識，深受參與的師生歡迎。今年活動**暫定**於本年 12 月 7 至 11 日舉行，合共 5 天，地點待定。活動對象為區內小二學生，預計可提供約 1,000 個名額。

4. 中西區區議會事務工作小組在本年 7 月 9 日的會議上曾就此活動進行討論，在席的組員一致同意在本年度繼續籌辦，及邀請中西區校長聯會合辦活動。

活動內容及財政預算

5. 預計戶外學習活動的課程每班學生人數約為 30 人。每組課程費用約 4,500 元，包括約 30 位學童的教育課程費用及戶外學習地點門票，以及一定限額的免費成人門票。每組學生會由三名老師和義工家長隨行，工作小組亦會安排工作人員提供協助。有興趣的義工家長可以陪同子女前往戶外學習地點，並需自行繳付有關門票及膳食費用。

6. 工作小組亦會安排在戶外學習地點的膳食，以及提供旅遊巴士接載參加學生及隨隊的老師往返學校和活動地點。

7. 因應本年度或有可能發生的特殊情況，若最終因各種原因導致活動無法順利舉行，工作小組會要求承辦商退還相應款項（承辦商已預先

支出的必要款項除外)。有關活動計劃及財政預算詳情，請參閱附件。

諮詢意見

8. 請各議員／組員考慮是否通過「中西區戶外學習之旅 2020」之撥款申請。

中西區區議會秘書處

二〇二〇年八月

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱： 中西區戶外學習之旅 2020

1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 中西區區議會事務工作小組
(英文) Working Group on Central & Western District Council Affairs
- (B) 註冊地址(中文)： 中環統一碼頭道 38 號海港政府大樓 11 樓
註冊地址(英文)： 11/F, Harbour Building, 38 Pier Road, Central, Hong Kong
(必須填寫)
通訊地址：
(如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 2852 3441 傳真號碼： 2542 2696 / 3691 8024

(D) 本機構是：

- ☐ 根據《_____條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹)
- ☒ 為 中西 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

機構的獲授權人 ²	活動的指定負責人 ³
姓名：(中文) _____ (英文) _____ 職位： _____ 聯絡電話號碼： _____	姓名：(中文) _____ (英文) _____ 職位： _____ 聯絡電話號碼(內部用)： _____ 聯絡電話號碼(公開用)： ⁴ _____

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

傳真號碼： XXXXXXXXXX
 電郵地址： XXXXXXXXXX

傳真號碼： XXXXXXXXXX
 電郵地址： XXXXXXXXXX

(F) 申請區議會撥款的記錄

☐ 這是本機構首次申請區議會撥款

☒ 本機構曾申請區議會撥款

☐ 但不獲批准。

☒ 並獲得批准。請列出上次相同活動的申請以及在過去五年內，
 新近的三次申請(如有的話)：

上次相同活動的申請：

<u>活動名稱</u>	<u>活動日期</u>	<u>獲批款額(元)</u>	<u>活動編號</u>
1. 中西區戶外學習之旅 2018	2018 年 11 月至 12 月	300,000.00	211/2018-2019

新近的三次申請：

<u>活動名稱</u>	<u>活動日期</u>	<u>獲批款額(元)</u>	<u>活動編號</u>
1. 印製中西區月曆 2020	2019 年 11 月至 12 月	42,000.00	175/2019-2020
2. 設計及製作中西區區議會「會見市民計劃」宣傳橫額	2020 年 1 月至 2023 年 3 月	720.00	243/2019-2020
3. 在網上平台直播「中西區區議會及轄下委員會會議」	2020 年 1 月至 2020 年 3 月	19,500.00	244/2019-2020

2. 合辦者 / 協辦者 / 機構的資料(適用於與其他機構 / 區議會合作舉辦的活動)

合辦 / 協辦機構名稱 / 聯絡人姓名 / 電話號碼 / 傳真號碼 / 電郵地址	簡述合作或支援的性質和形式
1. 合辦機構 機構名稱: 中西區校長聯會	協助聯絡其他學校校長，鼓勵校內學生參與活動

* 請刪去不適用者

(M) 工作計劃 / 推行時間表

行動	時間表
活動籌備、聯絡工作及宣傳	2020 年 8 月至 2020 年 11 月
簡介會	2020 年 11 月
舉行活動 (5 天)	2020 年 12 月

(N) 門票分配方法(如適用)：

(1) 公開分配

- ☐ 經政府部門 (如民政事務處、康樂及文化事務署場地)
(預計數量：_____張)
- ☐ 經區議會秘書處分發予區內相關團體* (預計數量：_____張)
- ☐ 經區議員分發 (預計數量：_____張)
- ☐ 提供 10 張門票予區議員#
- ☐ 機構自行公開分發
分發方式：_____
(預計數量：_____張)

(2) 非公開分配

- ☐ 機構自行向指定服務受眾提供 (如學校、長者中心)
團體名稱：_____ (預計數量：_____張)
團體名稱：_____ (預計數量：_____張)
團體名稱：_____ (預計數量：_____張)

*如申請機構屬地區藝術文化團體，須免費提供兩成門票予區議秘書處，以便安排透過社會福利署分派各區內團體(如社福機構)。

#如申請機構屬地區藝術文化團體，須另外提供最少 10 張門票予區議員。

開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

預算收入 (如適用)	數目 (i)	單價 (元) (ii)	總額 (元) (iii)=(i)x(ii)
---------------	-----------	-------------------	-----------------------------

參加者費用 ⁵			
內部資源			
贊助和捐贈			
其他			
預算收入總額(A)			

預算開支項目 ⁶	數量	單位成本 (元)	費用總額 (元)	申請區議會 撥款額(元)	此欄由秘書處填寫	
					最高撥款額	批准款額
租用來回旅遊巴	25 輛	2,200	55,000.00	55,000.00		
課程費用及入場費 (i)	1,000 人	150	150,000.00	150,000.00		
工作人員入場門票 (i)	45 人	100	4,500.00	4,500.00		
午膳費用 (ii)	1150 份	55	63,250.00	63,250.00		
宣傳橫額連設計 (iii) (3 呎 x 12 呎)	1	600	600.00	600.00		
臨時工作人員薪金	390 小時	65.205	25,429.95	25,429.95		
雜項				1,220.05		
總額：			300,000.00 (B)	300,000.00 (C)		

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 300,000 = (B)\$ 300,000 - (A)\$ 0

- (i) 根據《個別項目的支出限額》指引，入場費津貼最高撥款額為每人 80 元。根據以往記錄，戶外學習活動場地入場費遠超於最高撥款額，因此需申請額外批准撥款津貼全數入場費用。
- (ii) 根據《個別項目的支出限額》指引，午膳最高撥款額為每人 45 元。根據以往記錄，戶外學習活動場地提供的午膳定價遠超於最高撥款額，因此需申請額外批准撥款津貼全數午膳費用。
- (iii) 橫額用於活動日拍照用途，尺寸較一般橫額（3 呎 x 8 呎）為大，因此需申請額外批准撥款。

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊 / 物品記錄表副本。

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

	預計現金流量								
	第一年(元)		第二年(元)		第三年(元)		第四年(元)		總額 (元)
	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	一至 六個月	七至十 二個月	
(a)收入									
(b)開支									
淨現金流量 需求 ((b) – (a))									

(C) 預支款項需求⁷

年度	須預支款項的日期	所需款額(元)和用途
第一年		
第二年		
第三年		
第四年		

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「_____」。
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關,並應在審批申請時加以考慮的資料,請在下方列明。

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額,有關的款項將在活動獲批核後發放;如活動橫跨兩個財政年度或以上,隨後需要預支款項推行活動時,應重新申請。

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- ☐ 內部資源
 - ☐ 贊助和捐贈
 - ☐ 增加參加者費用
 - ☐ 其他(請註明)
-

(B) ☒ 取消活動

(C) ☐ 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

- (A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並明白政府保留權利，追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。該等款項會視作虧欠政府的民事債項。
- (B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練 / 經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。
- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定(包括向相關合辦者、成員及員工發布關於利益申報的規定)。。

簽署：

獲授權人姓名：

職位：

日期：

中西區區議會
事務工作小組主席

正式印章

* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於處理與運用區議會撥款有關的事宜，以及推廣社區參與活動和鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料), 請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549